URSCHRIFT – ORIGINALE

Nr. 551

GEMEINDE OLANG
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI VALDAORA
Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

Beschluss des Gemeindeausschusses

Delibera della Giunta Comunale

Sitzung vom – riunione del
09.11.2026

Uhr – ore
08:00

Gegenstand:

Liquidierung der Jahresgebühr 2026 Besetzung öffentliches Wassergut - Errichtung eines Spielplatzes am Furkelbach in der Örtlichkeit "Gassl"

Oggetto:

Liquidazione del canone annuale 2026 occupazione demanio idrico - costruzione di un campo giochi a fianco del rio Furcia in località "Gassl"

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco	X	
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore		
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore		
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore		
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		

Schriftführer: die amtsführende Gemeindesekretärin, Frau

Segretario: la Segretaria comunale reggente, signora

Vanessa Mair

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

Liquidierung der Jahresgebühr 2026 Besetzung öffentliches Wassergut - Errichtung eines Spielplatzes am Furkelbach in der Örtlichkeit "Gassl"

Nach Einsicht in das Schreiben der Autonomen Provinz Bozen - Agentur für Bevölkerungsschutz – Amt für öffentliches Wassergut vom 27.10.2026 (Prot. Nr. 0025321) bezüglich der Bezahlung der Jahresgebühr für die Besetzung öffentlichen Wassergutes, laut LG vom 12.07.1975, Nr. 35:

Akte Nr. 2005/839, Dekret Nr. D-2006/5, Errichtung eines Spielplatzes am Furkelbach in der Örtlichkeit Gassl.

Die anfallende Jahresgebühr 2026 in Höhe von 120,00 Euro soll genehmigt und liquidiert werden.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Vanessa Mair, am 09.11.2026 mit dem elektronischen Fingerabruck: Kxpl+onnJHIqX0EK6fdniX2jZktcFLky4XsSAxwOrUc=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 09.11.2026 mit dem elektronischen Fingerabruck: ELrZ0ddgO7jl/G+n6OnIvwIKR/wXcLGjqLyu4hrOKHM=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung dieser Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. die anfallende Ausgabe bezüglich der Jahresgebühr 2026 für die Besetzung öffentlichen Wassergutes in Höhe von 120,00 Euro zu genehmigen und zu liquidieren.
2. die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

Liquidazione del canone annuale 2026 occupazione demanio idrico - costruzione di un campo giochi a fianco del rio Furcia in località "Gassl"

Vista la lettera della Provincia Autonoma di Bolzano - agenzia per la protezione civile – Ufficio Demanio idrico del 27/10/2026 (n. prot. 0025321) concernente il pagamento del canone di occupazione demanio idrico, ai sensi della LP. n. 35 del 12.07.1975:

n. pratica 2005/839, n. decreto D-2006/5, costruzione di un campo giochi a fianco del rio Furcia in località Gassl.

Il canone annuo 2026 di 120,00 euro deve essere approvato e liquidato.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Vanessa Mair, in data 09.11.2026 con l'impronta digitale: Kxpl+onnJHIqX0EK6fdniX2jZktcFLky4XsSAxwOrUc=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 09.11.2026 con l'impronta digitale: ELrZ0ddgO7jl/G+n6OnIvwIKR/wXcLGjqLyu4hrOKHM=

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto di questo comune;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. di approvare e liquidare la spesa concernente il canone annuo 2026 di occupazione demanio idrico di 120,00 euro.
2. di imputare la spesa totale come segue:

Sonstige Dienste	Kostenstelle/centro di costo **90400** **Trinkwasserversorgung - Acquedotto** Kapitel/capitolo **09041.03.29900** Artikel/articolo Verpflichtung/impegno **825**	Altri servizi
Gesamtsumme	120,00 €	Totale

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Letto, confermato e firmato digitalmente

Die amtsführende Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale reggente
Vanessa Mair

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 10.11.2026 bis 20.11.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 10.11.2026 al 20.11.2026 ed è diventata esecutiva in data:

21.11.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso é di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.